[E.]
600—30-8-06.

Educational (1907) Department.

ORDINARY MS.

(54)

G.O., No. 210-11

DATED 10-4-7

[Despatch Abstract.]

Remuneration

Requesting the Govt of India to sanction the acceptance by Mr J. A. Yates, Inspector of Schools, First Circle of a — of Rs 1,000 from Longmans Green and Co for preparing certain books on the teaching of English in Indian Schools.

BACK PAPERS.

G O	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[E. / 4]
200—18-10-06.
00

Edl ~~Legislative~~ Department.

CURRENT FILE.

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[496] The D. P. I.	824	27. 2. 07	1—3.
memo	496-1	19- 3-07	4
[778] D. P. I	824	30. 3. 07	5

[P. T. O. for put up papers.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No.

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (=S. C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.
498	26-7-06	SC		
27	18-1-06	SC		
501-502	20-7-05	SC		
516-517	12-9-07	~~SC~~ O		

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

Cur No 496 Edl

Stock Form No. 135
3,700—17-6-05.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

3

LOCAL & MUNICIPAL SECRETARIAT. 1 - MAR 1907

Received ✓ 190 , Registered 1 - 3 - 1907

Subject.

Requesting that Mr. J.A. Yates, Inspector of Schools, First Circle be permitted to accept Rs 1,000 being his share of the purchase price of the reader &c. of Messrs. Longmans Green & Co. London.

Enclosures.	
No.	
Spare copies	

Ref on Cur No. 824/07

Station Madras, Dated the 27th February 1907.

From (Name) The Hon'ble Mr. T.T. Logan, B.A.,

(Designation) Ag: Director of Public Instruction

To The Secretary to the Government of Madras, Madras.
Educational Department.

Sir,

Pku
4/3/07

Waltair,
Dated 4th February 07.

From
J.A. Yates Esquire, M.A.,
Inspector of Schools,
First Circle.

To
The Director of Public Instruction,
Madras.

Sir,

I have the honour to request you to obtain the permission of Government for my accepting Rs 1,000/- my share of the purchase price of the reader &c. referred to in the accompanying draft agreement a copy of which is submitted. The agreement will need modifying as the name of M.R.Ry T. Rajagopalachariar B.A. B.L late an assistant master in Pachaiyappa's High School, Madras and now an apprentice of M.R.Ry V.V. Srinivasa Aiyangar B.A. B.L. Vakil of the High Court, Madras, must also be entered in the agreement. He assisted me in preparing the book and will receive the other share of Rs 1,000 for the book.

2 The book was written by me in 1905 and was completed in October of that year prior to my entering Government service. I have made arrangements to sell the copy-right outright and shall have no further interest in the book after publication, nor will my partner M.R.Ry T. Rajagopalachariar.

apparently the handbook on the method of teach. 'English'

3 I request permission to continue the series on the same lines. The method is new in India and aims at reforming the teaching of English.

4 On receipt of Government's permission I shall sign the agreement and then only proceed with the next book in the series.

Submitted to Government and recommended.

For Director of Public Instruction.

G.P.
26-2-07.

Copy of the agreement accompanying the letter from the Inspector of Schools, First Circle /Mr. J.A.Yates/ dated 4th February 07.

This agreement, made this day of 19 between J.A. Yates Esquire Inspector of Schools, Madras Presidency, Waltair, on behalf of himself his executors administrators and assigns of the one part and Messrs Longmans Green & Co. of Paternoster Row, London on behalf of themselves their successors and assigns of the other part whereby it is mutually agreed as follows:-

(i) The said Messrs. Longmans Green & Co. shall publish at their own expense and risk:-

1 A Teachers' Handbook on the Direct Method of Teaching English.

2 A series of Lessons for Pupils, based on the Teachers' Handbook.

3. Apparatus su[illegible] as Alphabet cards and ruled Note books requisite for teaching the Method by the said J.A. Yates Esquire.

(ii) The entire copyright in these Works under existing or future Acts or Treaties shall be the absolute property of the said Messrs. Longmans Green & Co. subject to the payment by them to J.A. Yates Esquire of the sum of Rupees two thousand only: payable on publication.

(iii) The said J.A. Yates Esquire guarantees to the said Messrs. Longmans Green & Co. that the said Works are in no way whatever a violation of any copyright belonging to any other party and that he and his legal representatives shall and will hold harmless the said Messrs. Longmans Green & Co. from all suits and all manner of claims and proceedings which may be taken on the ground that the said works are such violation or contains anything libellous.

/True Copy/

For Director of Public Instruction.

51

N.V.S.

6

X

Educational Depts

Kc 778/07.

8

Keep file intact & return to me
Jaor
10/3/07

D/p
18/3

Cr. 496.

Memo 496-Edl. 19-3-07

with reference to his letter R.o.C. no. 824, dated 27th February 1907, the D.C.I. is requested to state whether he can certify that Mr. Yates can continue the work of ~~editing~~ the ~~English readers etc~~ books in question for Messrs. Longmans Green & Co. London, without detriment to his official duties.

CW
18.3.7

Jaor
16.3.07.

RGP
16.3.07

To, The D.C.I.
Depts
19.3.07

Edn'l 496-1
19/3/07

5 — C. No. 778 Edl.

Stock Form No. 135.
4,000—27-4-06.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

7

LOCAL & MUNICIPAL 31 MAR 1907 SECRETARIAT.

Received 31.3. 1907, *Registered* 1.4. 1907.

Subject.

Stating that Mr. Yates Inspector of Schools, First Circle can continue the work of editing the books for Messrs Longmans Gree & Co. London without detriment to his official duties.

ENCLOSURES.
No.
Spare copies

Ref on Current No. 824/07

Station Madras, *Dated the* 31st March 1907.

From (Name) The Hon'ble Mr. T. T. Logan, B.A.

(Designation) Ag: Director of Public Instruction

Madras.

To the Secretary to the Government of Madras,
Educational Department

Sir,

With reference to your Memorandum No. 496-1 Educational dated the 19th instant I have the honour to state that I can certify to the effect that Mr. Yates can continue the work of editing the books in question for Messrs Longmans Green & Co. London, without detriment to his official duties.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

For Director of Public Instruction.

N.V.S.

PR 31/3

G.P. 29.3.07.

[C.E. / 2.]
1,000—10-11-06.

Educational DEPARTMENT.

C. No. 496 From the D. E. I. No. 824, dated 27. 2. 1907

SUBJECT.

Acceptance of Rs 1000 by Mr J. A. Yates. Inspector of Schools, First Circle, being his share of the purchase price of 'A Teachers' Handbook' etc. published by Messrs Longman and Co.

Mr J. A. Yates, Inspector of Schools, First Circle, requests the permission of Govt to accept Rs 1,000, being his share in the purchase price of certain publications the copyright of which, he proposes to sell to Messrs Longman + Co.

2. The ~~remuneration~~ purchase price offered by Messrs Longman + Co is, for securing the entire copyright in the following works:—

Clause (i) of the draft agreement page 3 cf.

(1) A Teachers' Handbook on the direct method of teaching English

(2) A Series of lessons for pupils based on the Teachers' Handbook.

(3) Apparatus such as Alphabet Cards and ruled note books requisite for teaching the method.

3. From para 2 of Mr Yates' letter it will be seen that he ~~wrote~~ completed the Handbook (1) in October 1905, before he entered Govt Service. He has to finish ~~to~~ (2) + (3) and he requests permission to continue the series on the same lines

O 4. Under para 2 of G.O. No. 498, Educational, dated 26th July 1906, officers of the educational department are required to get the permission of the D. E. I and the Govt., ~~before~~ for under-taking editing work.

5. Submitted that it is a doubtful point whether India has to be addressed in this matter under article 74(C) of the Civil Service Regulations. The Rs1,000 which Mr. Yates is to get, is partly for work done while he was not in service and partly for work that he is to do hereafter.

Thos
13.3.06.

Article 74(a) of the Civil Service Regulations says that "any officer may receive a fee from a private person or private body or a public body whose funds are not administered by the Government, for work done for it; provided

(1) he has undertaken the work with the knowledge & sanction in writing of the head of his department;

(2) that the head of the department certifies that it can be carried out without detriment to his official duties".

2. In the present case the work ~~seems~~ appears to have been undertaken and a portion of it completed before Mr. Yates entered Govt. service; but the Director does not say whether the continuance of the work will interfere with Mr. Yates' official duties.

May he be asked to report on this point?

RD
14-3-07

Lee

Cbs
14-3-7

Yes. The D.P.I.'s certificate is a necessary preliminary under art 74(a) C.S.R.. Until that is furnished Govt. cannot entertain the application. He may be asked to furnish it.

16 3 07.

The draft D.O. placed below is submitted for approval.

16.3.07.

Cbs
18.3.7

RD
16.3.07

[Memo. No. 496-I d/ 19.3.07].

From the D.P.I. No. 824 d/ 30.3.07.

The Director of Public Instruction reports that he can "certify to the effect that Mr. Yates can continue the work of "editing the books in question . . . . . without detriment to "his official duties".

2. Mr. Yates' remuneration for the work is to be Rs 1,000.

Plea today 16/3

Page 2 of current.

Under Article 74 (c) of the C. S. R. Government can sanction the acceptance of a remuneration only upto Rs 500. But seeing that the remuneration in this case has to be divided between the portion of the work done by him before he entered Govt: Service & that done by him while he was in the Service of Government, it is for consideration whether the Government of India should be addressed.

[illegible]
2/4/07

Article 74 (a) of the C.S.R, which has been extracted on page 2 of these notes only prescribes rules for the receipt by an officer of Govt. of a fee from a private person or private body. It does not seem to make any difference whether the fee was earned before entering Govt. Service or after entering it, so long as the fee is received when the person is an officer of Govt. If this view is accepted, the sanction of the Govt. of India will be necessary for the receipt of a remuneration of Rs 1000.

A

Sec.

[illegible]
3. 4. 07

The interpretation at A seems the correct one. Of course in the letter to India, the fact ~~that~~ the main book was finished before Mr Yates became 'an officer' can be raised as an additional reason for sanction.

C.S.
4. 4. 7.

10 5/.

2.

The interpretation of the rule seems correct, though the object of it is to prevent Govt. servants from undertaking other work to the detriment of their official duties.

Please draft for approval

H.D.
5.4.07.

[Enbt. that I was on casual leave. last Saturday.]

The draft letter to the Government of India placed below is submitted for approval.

9/4/07

9.4.07

Lee

9.4.7.

Issue.

(Let H.M. see after issue).

10.4.07

T.K.

Note this

10-4-07

The letter has issued. The file may now be submitted to H.M. for perusal.

T.K.
10-4-07.

H.M.?

H.M.

Seen

20/4/07

22/4

LOCAL & MUNICIPAL
10 APR 1907
SECRETARIAT.

5/4/07

E.
12.
,000—10-11-06.

Edl DEPARTMENT.

11

Keep file intact
7/12
10-4-07.

READ AGAIN G.O, No. .... dated .... 190 .

" " " " .... , ... 190 .

READ ALSO:—

C. No. 496 From the D.P.I , No. 824 , dated 27 - 2 - 1907.

" " 778 " " D.P.I " 824 " 30 - 3 - 1907.

" " .... " " .... " " .... " .... 190 .

ORDER. No. 210 , dated 10 - 4 - 1907.

Mis.

The Government of India will be addressed.

9/4/07

9.4.07

9.4.7

10.4.07

Letter. No 211 d/10 - 4 - 7

Dp
10/4/07

Return file after despatch.
7/12
10.4.07

Despd
10/4/7

To,

The Secretary to the Government of
India, Home Department.

Sir,

I am directed, to request with reference to Article 74 of the C.S.R, that the sanction of the Government of India may be accorded to the acceptance, by Mr James Alfred Yates of the Indian Educational Service, of a remuneration of Rs 1,000 from Messrs. Longmans & Green & Co. for work done by him for that firm in preparing certain books on the teaching of English in Indian Schools. Mr. Yates undertook the work before he accepted Service under Government and the D.P.I certifies that the Continuance of the work will not interfere with Mr. Yates' official duties.

9/4/07

I have &c.

9.4.07

9.4.7.

(old)

When given for copying
When copied
When examined
When signed } 190 .

READ AGAIN G.O., No. , DATED
190 .

URRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.